



Le texte français suit

Amendment #2 is to include the possibility of travel with associated budget.

1. Financial Evaluation

- i) The following is added to Part 4, Article 6.1 Pricing Schedule following 6.1.2 Direct Expenses (Table 2)

6.1.2.a Travel Expenses (Table 2.5)

Travel	Estimate Amount	Total
Travel and Living expenses: at actual cost without mark- up	\$7,500.00	\$7,500.00**

The Contractor will be reimbursed its authorized travel and living expenses reasonably and properly incurred in the performance of the Work, at cost, without any allowance for profit and/or administrative overhead, in accordance with the meal, private vehicle and incidental expenses provided in Appendices B,C and D of the Treasury Board Travel Directive (http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/TBM_113/td-dv_e.asp), and with the other provisions of the directive referring to "travellers", rather than those referring to "employees".

All travel must have the prior authorization of the Technical Authority.

All payments are subject to government audit.

****This value has been estimated by Public Safety Canada. Bidders must not change this amount.**

- ii) Part 4, Article 6.1.4 Total is deleted in its entirety and replaced with the following:

6.1.4 TOTAL

Professional Services CEILING PRICE (Table 1)	\$
Direct Expenses (Table 2)	\$
Travel Expenses (Table 2.5)	\$7,500.00
Subcontracts (Table 3)	\$
TOTAL (SUM OF ALL TABLES) – EVALUATED PRICE (EXCLUDING TAXES)	\$
Applicable Taxes	
Total	

Note: Public Safety Canada is evaluating the financial proposals based on the proposed cost for Part 1. A Ceiling rate for Part II has been established at \$75,000 and will form part of any resulting contract. Work proposed under Task Authorization for Part II will be based on the per diems of proposed resources in Part I and subject to negotiation based on the work required.

The Bidder’s financial proposal must be submitted in Canadian Funds, GST/HST excluded, FOB Destination, customs duties and excise tax included.

The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is to be shown separately, if applicable. The price of bids will be evaluated in Canadian dollars, Goods and Services Tax (GST) excluded FOB destination, Customs duties and Excise taxes included.



2. Location of Work

Part 6, Article 7.3 is deleted in its entirety and replaced by:

7.3 The majority of work will be performed at the Contractor’s facilities. Canada anticipates that the Contractor may travel to 1 or 2 in-person workshops and/or meetings with national USAR stakeholders (arranged by PS) may be permitted. Location to be determined.

3. Basis of Payment.

The following is added in its entirety to the end of Annex B, Basis of Payment Article 2. Method of Payment

d. Travel Expenses will be paid upon submission of an itemized statement supported by receipt vouchers. All payments are subject to government audit.

4. All other terms and conditions shall remain the same

La modification n° 2 vise à inclure la possibilité d’un voyage avec le budget associé.

1. Évaluation financière

iii) Le texte suivant est ajouté à la partie 4, article 6.1 du barème de tarification à la suite de l’article 6.1.2 des frais directs (tableau 2)

6.1.2.a Frais de voyage (tableau 2.5)

Voyage	Estimation du montant	Total
Frais de déplacement et de séjour : au coût réel sans majoration.	7 500 \$	7 500 \$**

L’entrepreneur sera remboursé de ses frais de déplacement et de séjour autorisés, raisonnablement et correctement engagés dans l’exécution des travaux, au prix coûtant, sans allocation pour le profit et/ou les frais généraux administratifs, conformément aux frais de repas, de véhicule privé et aux frais accessoires prévus aux annexes B, C et D de la Directive sur les voyages du Conseil du Trésor (http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/hrpubs/TBM_113/td-dv_f.asp), et aux autres dispositions de la directive qui font référence aux « voyageurs », plutôt qu’aux « employés ».

Tout déplacement doit faire l’objet d’une autorisation préalable du responsable technique.

Tous les paiements sont soumis à un audit du gouvernement.

****Cette valeur a été estimée par Sécurité publique Canada. Les soumissionnaires ne doivent pas modifier ce montant.**



iv) La partie 4, article 6.1.4 Total est supprimée dans son intégralité et remplacée par ce qui suit :

6.1.4 TOTAL

Services professionnels PRIX PLAFOND (Tableau 1)	\$
Dépenses directes (tableau 2)	\$
Frais de déplacement (tableau 2.5)	7 500 \$
Contrats de sous-traitance (tableau 3)	\$
TOTAL (SOMME DE TOUS LES TABLEAUX) - PRIX ÉVALUÉ (HORS TAXES)	\$
Taxes applicables	
Total	

Remarque : Sécurité publique Canada évalue les propositions financières en fonction du coût proposé pour la partie 1. Un taux plafond pour la partie II a été établi à 75 000 \$ et fera partie de tout contrat résultant. Les travaux proposés dans le cadre de l'autorisation de tâches pour la partie II seront fondés sur les indemnités journalières des ressources proposées dans la partie I et feront l'objet de négociations en fonction du travail requis.

La proposition financière du soumissionnaire doit être présentée en devises canadiennes, hors TPS/TVH, destination FAB, droits de douane et taxe d'accise inclus.

Le montant total de la taxe sur les produits et services ou de la taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément, le cas échéant. Le prix des offres sera évalué en dollars canadiens, hors taxe sur les produits et services (TPS), destination FAB, droits de douane et taxes d'accise inclus.

2. Lieu de travail

La partie 6, article 7.3 est supprimée dans son intégralité et remplacée par :

7.3 La majorité du travail sera effectuée dans les installations de l'entrepreneur. Le Canada prévoit que l'entrepreneur pourra se rendre à un ou deux ateliers ou réunions en personne avec des intervenants nationaux de RSMU (organisés par SP). L'endroit reste à déterminer.

3. Base de paiement.

Le texte suivant est ajouté dans son intégralité à la fin de l'annexe B, Base de paiement Article 2. Mode de paiement

d. Les frais de déplacement seront payés sur présentation d'un relevé détaillé appuyé par des pièces justificatives. Tous les paiements sont soumis à un audit du gouvernement.

4. Tous les autres termes et conditions restent les mêmes

END/FIN